



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
GENERAL

FCCC/SBSTA/2003/10/Add.1  
31 June 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ  
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ

**ДОКЛАД ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОРГАНА ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ  
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ О РАБОТЕ ЕГО  
ВОСЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ, СОСТОЯВШЕЙСЯ  
В БОННЕ 4-13 ИЮНЯ 2003 ГОДА**

**Добавление**

**ПРОЕКТЫ РЕШЕНИЙ, ПРЕПРОВОЖДЕННЫЕ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ  
КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН, И ДРУГАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ ОБЗОР МЕТОДОЛОГИЧЕСКОЙ РАБОТЫ СОГЛАСНО КОНВЕНЦИИ И КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ (Пункт 4 а) повестки дня) <sup>1</sup> Первоначальные предложения Сторон в отношении элементов возможной будущей программы работы .....	3

<sup>1</sup> Принято в качестве документа FCCC/SBSTA/2003/L.8 (см. также FCCC/SBSTA/2003/10, пункт 13 d)).

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
II. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРЕДСТАВЛЕНИЕМ ДОКЛАДОВ И РАССМОТРЕНИЕМ КАДАСТРОВ ПАРНИКОВЫХ ГАЗОВ СТОРОН, ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ I К КОНВЕНЦИИ (Пункт 4 с) повестки дня) <sup>2</sup> Проект решения -/СР.9 ( <i>Вопросы, связанные с техническим рассмотрением кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции</i> ) .....	19
III. ИССЛЕДОВАНИЯ И СИСТЕМАТИЧЕСКОЕ НАБЛЮДЕНИЕ (Пункт 7 повестки дня) <sup>3</sup> Проект решения -/СР.9 ( <i>Глобальные системы наблюдения за климатом</i> ) .....	32

---

<sup>2</sup> Принято в качестве документа FCCC/SBSTA/2003/L.7/Add.1 (см. также FCCC/SBSTA/2003/10, пункт 20 b)).

<sup>3</sup> Принято в качестве документа FCCC/SBSTA/2003/L.4/Add.1 с устными поправками, внесенными на 5-м заседании (см. также FCCC/SBSTA/2003/10, пункт 39 j)).

## I. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

### ОБЗОР МЕТОДОЛОГИЧЕСКОЙ РАБОТЫ СОГЛАСНО КОНВЕНЦИИ И КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ

(Пункт 4 а) повестки дня)

#### ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ СТОРОН ОБ ЭЛЕМЕНТАХ ВОЗМОЖНОЙ ПРОГРАММЫ БУДУЩЕЙ РАБОТЫ<sup>а</sup>

**Таблица А. Работа в рамках текущей и запланированной деятельности**

Справочная информация о текущей и запланированной деятельности	Возможные элементы разработки методологий	Возможные элементы, касающиеся сбора и распространения информации	Порядок осуществления будущей работы	Исполнители	Сроки
<p>1. В настоящее время Межправительственная группа экспертов по изменению климата (МГЭИК) подготавливает измененный вариант <i>Пересмотренных руководящих принципов МГЭИК 1996 года для национальных кадастров парниковых газов</i> (Руководящие принципы МГЭИК) и планирует завершить эту работу к началу 2006 года. На своей семнадцатой сессии ВОКНТА просил секретариат представить информацию о методологиях и данных, используемых Сторонами для оценки выбросов парниковых газов (ПГ) и абсорбции поглотителями с учетом результатов экспериментального периода рассмотрения годовых кадастров (решение 6/CP.5), для поддержки, в частности, работы по</p>		<p>Представление МГЭИК дополнительных соображений в отношении охвата и характера пересмотра.</p> <p>Секретариат представит информацию об опыте использования Сторонами методологий и руководящих принципов МГЭИК с учетом результатов технического рассмотрения и работы КГЭ.</p>	<p>а) МГЭИК представит доклад о ходе работы.</p> <p>б) Стороны, возможно, сочтут целесообразным дать МГЭИК дополнительные руководящие указания.</p> <p>с) Секретариат подготовит компиляцию и обобщение</p>	<p>а) МГЭИК.</p> <p>б) ВОКНТА.</p> <p>с) Секретариат.</p>	<p>а) ВОКНТА 18 и, возможно, последующие сессии.</p> <p>б) ВОКНТА 18 и, возможно, в последующий период в ходе пересмотра Руководящих принципов МГЭИК.</p> <p>с) Первоначальный доклад в 2003 году.</p>

<sup>а</sup> Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) на своей восемнадцатой сессии просил секретариат обновить данное приложение с учетом представлений Сторон для облегчения дальнейшего обсуждения этого вопроса на девятнадцатой сессии ВОКНТА.

Справочная информация о текущей и запланированной деятельности	Возможные элементы разработки методологий	Возможные элементы, касающиеся сбора и распространения информации	Порядок осуществления будущей работы	Исполнители	Сроки
пересмотру действующих Руководящих принципов МГЭИК <sup>b</sup> с целью подготовки доклада, который будет рассмотрен на девятнадцатой сессии ВОКНТА. Стороны представили конкретные соображения по этому вопросу (FCCC/SBSTA/2003/MISC.3 и Add.1).			информации, полученной от Сторон.  d) Тесное сотрудничество с секретариатами других конвенций (например, с секретариатом КТЗВБР) <sup>c</sup> .	d) Соответствующие конвенции (например, КТЗВБР).	
2. По предложению седьмой сессии Конференции Сторон (КС) МГЭИК занимается разработкой <i>Руководящих указаний по эффективной практике в связи с землепользованием, изменениями в землепользовании и лесным хозяйством</i> и планирует завершить эту работу ко второму полугодю 2003 года.  В соответствии с решением 21/СР.7, ВОКНТА разработает технические руководящие указания по методологии	Рассмотрение руководящих указаний и решений для обеспечения соответствия с Руководящими указаниями МГЭИК по эффективной практике в связи с ЗИЗЛХ, например:		Стороны, возможно, сочтут целесообразным рассмотреть ход работы на ВОКНТА 18 в рамках пункта 4 е) повестки дня и на будущих сессиях.		

<sup>b</sup> На своей семнадцатой сессии ВОКНТА предложил МГЭИК учесть соответствующую работу, осуществляемую в рамках Конвенции и Киотского протокола, включая работу, проводимую ВОКНТА, Вспомогательным органом по осуществлению (ВОО) и Консультативной группой экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ), а также результаты технического рассмотрения кадастров ПГ Сторон, включенных в приложение I.

<sup>c</sup> Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния.

Справочная информация о текущей и запланированной деятельности	Возможные элементы разработки методологий	Возможные элементы, касающиеся сбора и распространения информации	Порядок осуществления будущей работы	Исполнители	Сроки
внесения коррективов согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола для оценок антропогенных выбросов и абсорбции поглотителями в результате ЗИЗЛХ.	а) изменение общей формы докладов в отношении ЗИЗЛХ;  б) способы оценки деятельности в области ЗИЗЛХ согласно пункту 2 статьи 5 Протокола.			а) ВОКНТА.  б) ВОКНТА.	а) Будут определены позднее  б) В период между КС 9 и КС 10.
3. На своей пятнадцатой сессии ВОКНТА просил секретариат подготовить технический документ по учету заготавливаемых древесных продуктов для рассмотрения на его девятнадцатой сессии.	Рассмотрение вопросов, касающихся заготавливаемых древесных продуктов		Подготовка и рассмотрение технического документа по учету древесных продуктов	а) Секретариат.  б) ВОКНТА.	Доклад в 2003 году для рассмотрения на ВОКНТА 19.
4. На своей пятнадцатой сессии ВОКНТА, предложил Международной организации гражданской авиации (ИКАО) и Международной морской организации (ИМО) рассмотреть возможности изучения и повышения качества предоставления и обеспечения сопоставимости данных о выбросах ПГ в результате авиационных и морских перевозок согласно соответствующим положениям Конвенции и Киотского протокола, а также в рамках ИКАО и ИМО.		Компиляция данных и информации о методах и определениях для обеспечения последовательного и транспарентного представления данных о выбросах ПГ.	Методологические аспекты, касающиеся этой темы, будут рассмотрены на ВОКНТА 18 в качестве отдельного вопроса (пункт 4 f) повестки дня).	ИКАО/ИМО/ секретариат.	Будущие сессии ВОКНТА.
5. Вопросы, касающиеся руководящих принципов согласно статьям 5, 7 и 8 Киотского протокола, и вопросы,	Возможная дополнительная вспомогательная		Эти темы будут рассмотрены на ВОКНТА 18	Стороны и секретариат.	Будут определены позднее.

Справочная информация о текущей и запланированной деятельности	Возможные элементы разработки методологий	Возможные элементы, касающиеся сбора и распространения информации	Порядок осуществления будущей работы	Исполнители	Сроки
<p>касающиеся реестров согласно пункту 4 статьи 7. В решении 24/CP.8 о технических стандартах для обмена данными между системами реестров согласно Киотскому протоколу содержится просьба к секретариату провести работу над функциональными и техническими характеристиками технических стандартов. Председателя ВОКНТА просили и впредь проводить консультации с привлечением Сторон и экспертов по вопросам, касающимся реестров.</p>	<p>методологическая работа по более конкретному применению утвержденных руководящих принципов с учетом накопленного опыта.</p>		<p>в рамках пункта 4 b) повестки дня.</p>		
<p>6. В своем решении 33/CP.7 КС просила секретариат подготовить доклад, содержащий компиляцию и обобщение третьих национальных сообщений. В компиляции и обобщении национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I (FCCC/SBI/2003/7/Add.3), отмечается, что на качество прогнозов влияют принятые допущения и выбранные варианты методологии.</p>		<p>Компиляция допущений, методологий и данных с учетом информации, представленной в национальных сообщениях.</p>		<p>Секретариат.</p>	
<p>7. Секретариат подготовил компиляцию и обобщение информации о политике и мерах, содержащуюся в национальных сообщениях Сторон, включенных в приложение I (FCCC/SBI/2003/7/Add.2).</p>	<p>Методологическая работа по самостоятельной оценке политики и мер, ex-ante и ex-post.</p>				
<p>8. В соответствии с решением 9/CP.3 и просьбой ВОКНТА, высказанной на его пятнадцатой сессии, секретариат разработал</p>	<p>Разработка, тестирование и распространение простых средств оценки</p>		<p>На основе оценки и проверки ТТ:СLEAR.</p>	<p>ВОКНТА, Группа экспертов по передаче</p>	<p>Оценка и проверка для рассмотрения на ВОКНТА 19.</p>

Справочная информация о текущей и запланированной деятельности	Возможные элементы разработки методологий	Возможные элементы, касающиеся сбора и распространения информации	Порядок осуществления будущей работы	Исполнители	Сроки
основанный на вебтехнологиях прототип информационной системы/информационно-координационного центра по передаче технологии (TT:CLEAR).	технологий.			технологии (ГЭПТ) и другие соответствующие организации.	
9. В своем решении 9/CP.3 КС просила секретариат ускорить разработку методологий для оценки адапционных технологий, в частности директивных средств оценки альтернативных стратегий адаптации. Стороны, международные организации и другие органы представили информацию о методах адаптации и директивных средствах оценки, которую секретариат разместил на своем вебсайте.	Содействие в тестировании и анализе методов оценки уязвимости и адаптации с целью повышения качества национальных сообщений.	Распространение информации о методологиях оценки последствий изменения климата, уязвимости и адаптации.  Обобщение информации об эффективной практике и опыте.	Стороны, соответствующие организации и специалисты-практики могут представлять в секретариат для компиляции информацию об имеющемся у них опыте, в том числе об опыте проведения целевых исследований.	Стороны, секретариат и соответствующие организации.	
10. КС приняла решение 17/CP.8 о совершенствовании руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, а также решение 3/CP.8 о работе КГЭ.		Компиляция методологической информации, касающейся осуществления руководящих принципов.			
11. В соответствии с предложением КС, сделанным на ее седьмой сессии, МГЭИК готовит в настоящее время доклад об определениях и методологических вариантах	Направления работы будут определены с учетом результатов деятельности МГЭИК.		а) На ВОКНТА 18 Стороны в рамках пункта 4 е) повестки дня,		а) ВОКНТА 18.

Справочная информация о текущей и запланированной деятельности	Возможные элементы разработки методологий	Возможные элементы, касающиеся сбора и распространения информации	Порядок осуществления будущей работы	Исполнители	Сроки
в отношении деградации и уничтожения растительного покрова и планирует завершить эту работу ко второму полугодью 2003 года.			возможно, сочтут целесообразным сформулировать в случае необходимости дальнейшие руководящие указания.  b) Доклад может быть рассмотрен на ВОКНТА 19.		b) ВОКНТА 19.
12. В соответствии с предложением КС, сформулированным на ее седьмой сессии, МГЭИК разрабатывает для представления на КС 10 практически применимые методологии для исключения являющихся прямым следствием деятельности человека изменений в накоплениях углерода и выбросах ПГ и их абсорбции поглотителями из изменений, являющихся косвенным следствием деятельности человека и результатом естественных воздействий, а также от воздействий, обусловленных применявшейся в прошлом практикой ведения лесного хозяйства.	Направления работы должны быть определены с учетом доклада МГЭИК на КС 10.		На ВОКНТА 18 Стороны, возможно, сочтут целесообразным рассмотреть в рамках пункта 4 е) повестки дня эту просьбу и в случае необходимости сформулировать дальнейшие руководящие указания.		
13. На своей семнадцатой сессии ВОКНТА принял решение о том, что научному сообществу следует продолжить работу над научными и методологическими аспектами предложения Бразилии (оценка воздействия на изменение климата). ВОКНТА	Направления работы будут определены на будущих сессиях.	Обобщение результатов моделирования и их последствий для будущей работы по Конвенции для ВОКНТА 23.		a) Научное сообщество.  b) Определение ВОКНТА дальнейших	a) 2003–2005 годы.  b) ВОКНТА 23 в 2005 году или позднее.



Справочная информация о текущей и запланированной деятельности	Возможные элементы разработки методологий	Возможные элементы, касающиеся сбора и распространения информации	Порядок осуществления будущей работы	Исполнители	Сроки
постановил провести обзор прогресса в работе над научными и методологическими аспектами этого предложения на своей двадцать третьей сессии.				направлений работы.	
14. На ВОКНТА 16 Стороны приняли к сведению предлагаемые подходы к вопросам, связанным с более чистой или сопряженной с меньшим объемом выбросов парниковых газов энергией, которые содержатся в документах FCCC/SBSTA/2002/MISC.3 и Add.1 и 2.			Рассмотрение этого вопросам может быть продолжено на ВОКНТА 18 в рамках пункта 9 а) повестки дня.		
15. В соответствии с решением 16/CP.7 и приложением, содержащим руководящие принципы для осуществления статьи 6 Киотского протокола, на первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон (КС/СС 1), должен быть учрежден Комитет по надзору за соблюдением статьи 6, с тем чтобы осуществлять надзор, в частности, за проверкой единиц сокращения выбросов, получаемых в ходе проектов согласно статье 6.	Обзор и пересмотр руководящих принципов для представления докладов и критериев для исходных условий и мониторинга, а также разработка проектно-технического документа для проектов. Рассмотрение, при необходимости, соответствующей работы Исполнительного совета механизма чистого развития (МЧР).				

Справочная информация о текущей и запланированной деятельности	Возможные элементы разработки методологий	Возможные элементы, касающиеся сбора и распространения информации	Порядок осуществления будущей работы	Исполнители	Сроки
<p>16. В своем решении 17/СР.7 КС постановила способствовать оперативному вводу в действие МЧР путем принятия его условий и процедур. КС избрала далее членов Исполнительного совета, который осуществляет надзор за МЧР под началом и под руководством КС/СС и полностью подотчетен КС/СС. Исполнительный совет представляет доклады о своей деятельности каждой сессии КС/СС. Для целей решения 17/СР.7 и во исполнение этого решения КС будет выполнять обязанности КС/СС до проведения КС/СС 1.</p>	<p>Основным направлением методологической работы являются утверждение новых методологий в отношении, в частности, исходных условий, планов мониторинга и границ проектов, а также разработка, ведение и предание гласности подборки утвержденных правил, процедур, методологий и норм. Исполнительный совет определяет также условия осуществления сотрудничества с ВОКНТА по методологическим и научным вопросам. Предусматривается, что Исполнительный совет продолжит осуществление деятельности, определенной в документе FCCC/SBSTA/2002/INF.12, (стр. 22 английского текста), в соответствии с решением 17/СР.7 и приложением к нему об условиях и процедурах.</p>				

Таблица В. Первоначальные предложения Сторон о возможных новых элементах

Справочная информация о текущей и запланированной деятельности	Возможные элементы разработки методологий	Возможные элементы, касающиеся сбора и распространения информации	Порядок осуществления будущей методологической работы	Исполнитель	Сроки
	1. Работа и системы по проверке регистрационного журнала операций и систем реестров. Разработка базы данных для учета выбросов и установленных количеств, а также стандартной электронной формы для "экспериментального периода".	Обмен информацией об использовании национальных систем, включая процедуры и планы обеспечения качества/контроля качества (ОК/КК).	Предложить секретариату подготовить документ на основе представлений Сторон.		
	2. Совершенствование руководящих принципов и форм представления докладов о прогнозах путем, например, включения в подлежащие представлению доклады более конкретного перечня параметров с целью улучшения руководящих принципов и форм представления докладов и обеспечения большей сопоставимости и транспарентности.	Обмен информацией между Сторонами о прогнозах (включая информацию о методах и моделях).	а) Обмен информацией. б) Проведение рабочего совещания.		
	3. Дальнейшая работа по анализу чувствительности и надежности прогнозов выбросов ПГ.				
	4. Разработка методологий составления прогнозов для Сторон, не включенных в приложение I, и для представления информации в национальных сообщениях.				

Справочная информация о текущей и запланированной деятельности	Возможные элементы разработки методологий	Возможные элементы, касающиеся сбора и распространения информации	Порядок осуществления будущей методологической работы	Исполнитель	Сроки
	5. Методологии разработки средств планирования и принятия решений для оказания содействия Сторонам в оценке и осуществлении стратегий сокращения выбросов.				
	6. Методологии повышения транспарентности информации о политике и мерах, содержащейся в национальных сообщениях Сторон, включенных в приложение I.				
	7. Методологии для Сторон, включенных в приложение I, по осуществлению беспроигрышных видов политики и мер по сокращению выбросов и сведению к минимуму их отрицательного воздействия на Стороны, относящиеся к числу развивающихся стран.			ВОКНТА.	
	8. Методологии оценки воздействия на развивающиеся страны политики, уже осуществляемой Сторонами, включенными в приложение I. Расширение охвата действующих моделей с целью их использования как части набора средств для принятия решений.			ВОКНТА в сотрудничестве с международными организациями, например с Организацией стран - экспортеров нефти (ОПЕК).	
		9. Обмен опытом, накопленным в результате			

Справочная информация о текущей и запланированной деятельности	Возможные элементы разработки методологий	Возможные элементы, касающиеся сбора и распространения информации	Порядок осуществления будущей методологической работы	Исполнитель	Сроки
		осуществления проектов МЧР, который может способствовать разработке политики и мер для Сторон, не включенных в приложение I.			
		10. Обмен информацией и опытом об эффективной практике недопущения выбросов между Сторонами, включенными и не включенными в приложение I.			
	11. Информация, методы и средства формирования социально-экономического сценария.			Секретариат и компетентные международные организации.	
	12. Методы и средства оценки уязвимости и потенциала в области адаптации и сокращения выбросов.				

	13. Проведение МГЭИК оценки научных знаний в области методов сокращения выбросов и адаптации. Методологии для оценки потенциала в области адаптации и сокращения выбросов и возможных направлений работы.	а) Секретариат продолжит обобщение информации, приводимой Сторонами в их национальных сообщениях о технологиях по сокращению выбросов и адаптации.		а) Секретариат, Стороны и ВОКНТА  б) МГЭИК	
	14. Методологии для оценки технологий сокращения выбросов, включая анализ социально-экономических издержек и преимуществ, а также сопутствующих выгод и социальной приемлемости.				
15. МГЭИК готовит доклад о поглощении и накоплении CO <sub>2</sub> и планирует завершить эту работу к 2005 году.	Определение направлений методологической работы после завершения доклада МГЭИК и оценки возможностей для передачи технологии.			а) МГЭИК  б) ВОКНТА	а) К 2005 году.  б) Выявление возможных потребностей для будущей работы в 2005 году и в последующий период.
	16. Разработка средств планирования и принятия решений для оказания				

	содействия Сторонам в оценке и осуществлении надлежащих стратегий.				
	17. Разработка согласованных методологий для оценки расходов, связанных с последствиями изменения климата в глобальном масштабе. Оценка расходов и преимуществ осуществления стратегий в области изменения климата.	Компиляция смет расходов и основополагающих допущений.			
	18. Методологии оценки условий торговли и социально-экономических последствий для отдельных Сторон, относящихся к числу развивающихся стран, включая оценку наборов данных, разработку допущений, проверку существующих данных, совершенствование моделей и получение данных об исходных условиях.			ВОКНТА в сотрудничестве с международными организациями, например с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и ОПЕК.	
	19. Анализ роли торговли в обеспечении более чистой или сопряженной с меньшими выбросами парниковых газов энергией для достижения целей Конвенции и Киотского протокола.			Компетентные международные организации.	
20. Информация о моделях производства и потребления,		Модели производства и потребления и анализ последствий торговли	На первоначальном этапе изучение и обобщение	ВОКНТА и держатели соответствующих	2003-2005 годы.

<p>совместимых с главой 3 Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию<sup>а</sup> (ВВУР), озаглавленной "Изменение неустойчивых моделей потребления и производства", и о рабочих совещаниях МГЭИК по вопросам изменения климата и устойчивого развития.</p>		<p>товарами, являющихся источниками интенсивных выбросов ПГ.</p>	<p>соответствующих источников данных, например баз данных ОЭСР, Всемирного банка, Института мировых ресурсов (ИМР) и т.д. Впоследствии может возникнуть потребность в дополнительной работе соответствующих органов и ВОКНТА.</p>	<p>баз данных.</p>	
		<p>21. Расширение доступности данных для Сторон путем разработки интерфейса данных.</p>	<p>а) Инвентаризация существующих источников выбросов и социально-экономических данных. Секретариату следует подготовить документ, касающийся источников, доступности и</p>	<p>а) Секретариат.</p>	<p>а) В 2003 году для рассмотрения на ВОКНТА 19.</p>

<sup>а</sup> Доклад о работе Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Организация Объединенных Наций, размещен по адресу: <http://www.johannesburgsummit.org/html/documents/documents.html>



		<p>сопоставимости данных.</p> <p>b) Определение вариантов разработки, места размещения и контроля интерфейса данных для улучшения доступа Сторон к данным. Подготовка документа, касающегося возможных соглашений о месте размещения/ контроле расходов и схемы интерфейса.</p> <p>с) Разработка, место размещения и контроль интерфейса данных. На первоначальном этапе будет охватывать ограниченный набор данных.</p>	<p>b) Секретариат.</p> <p>с) Будут определены позднее.</p>	<p>b) Для рассмотрения на ВОКНТА 19.</p> <p>с) После принятия решения на КС 9 или КС 10.</p>
--	--	--	--	--

**Таблица С: Перекрестные ссылки между группами<sup>а</sup> и возможными элементами**

Группа	Элементы работы в рамках текущей и запланированной деятельности (таблица А)	Первоначальные предложения Сторон о возможных новых элементах (таблица В)
А. Кадастры парниковых газов	1, 2, 3, 4, 5	1
В. Прогнозы выбросов парниковых газов и абсорбции поглотителями	6	2, 3, 4
С. Оценка политики и мер <sup>б</sup>	7	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12
Д. Оценка технологий сокращения выбросов и адаптации	8	13, 14, 15
Е. Оценка последствий изменения климата, уязвимости и адаптации	9	16, 17, 18
Ф. Другие области методологической работы	10, 11, 12, 13, 14, 15, 16	19, 20, 21

<sup>а</sup> Как указано в документе FCCC/SBSTA/2003/INF.1.

<sup>б</sup> Политика и меры были рассмотрены ВОКНТА на его восемнадцатой сессии в рамках пункта 6 повестки дня.

---

## II. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

### ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРЕДСТАВЛЕНИЕМ ДОКЛАДОВ И РАССМОТРЕНИЕМ КАДАСТРОВ ПАРНИКОВЫХ ГАЗОВ СТОРОН, ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ I К КОНВЕНЦИИ

(Пункт 4 с) повестки дня)

#### **Рекомендация Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам**

Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам на своей восемнадцатой сессии постановил рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон на ее девятой сессии:

#### **Проект решения -/СР.9**

#### **Вопросы, связанные с техническим рассмотрением кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции**

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь на статьи 4, 7 и 12 Конвенции*

*ссылаясь далее на свое решение 19/СР.8,*

*рассмотрев соответствующие рекомендации Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам,*

1. *предлагает* секретариату при условии наличия ресурсов разработать и осуществить учебную программу для членов групп экспертов по техническому рассмотрению кадастров парниковых газов, в соответствии с положениями приложения I к настоящему решению, включая требования, предъявляемые к тестированию экспертов, а также уделить приоритетное внимание проведению заключительного семинара по модулю землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства;

2. *призывает* Стороны, включенные в приложение II к Конвенции (Стороны, включенные в приложение II), оказать финансовую поддержку осуществлению учебной программы;

3. *предлагает* Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам на его первой сессии в 2006 году оценить результаты учебной программы для членов групп экспертов по техническому рассмотрению кадастров парниковых газов и представить Конференции Сторон рекомендации относительно дальнейшего совершенствования и осуществления учебной программы;
4. *принимает* "Кодекс практики обращения с конфиденциальной информацией в ходе технического рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции", содержащийся в приложении II к настоящему решению;
5. *предлагает* секретариату начиная с 2004 года применять процедуры, согласующиеся с этим Кодексом практики в ходе технического рассмотрения кадастров парниковых газов, и предать эти процедуры гласности;
6. *постановляет*, что начиная с 2004 года все члены групп экспертов, участвующие в техническом рассмотрении кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I, должны подписывать соглашение об экспертных услугах по рассмотрению, подготовленное на основе элементов, перечисленных в приложении III к настоящему решению, и любых других элементов, определенных с учетом итогов рассмотрения Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам на его двадцатой сессии последствий нарушения такого соглашения;
7. *предлагает* секретариату разработать соглашение об экспертных услугах по рассмотрению и предать его гласности до двадцатой сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам;
8. *предлагает* секретариату учитывать положения пунктов 4-6 выше при отборе членов групп экспертов по техническому рассмотрению кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I;
9. *предлагает* секретариату при условии наличия ресурсов организовывать совещания ведущих экспертов по рассмотрению, участвующих в техническом рассмотрении кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I, причем целью данных совещаний должно являться изучение методологических и процедурных вопросов, связанных с рассмотрением кадастров, в интересах разработки единого подхода к этим вопросам со стороны групп экспертов по рассмотрению и подготовки рекомендаций для секретариата относительно путей повышения эффективности технического рассмотрения кадастров;

10. *предлагает* секретариату ежегодно готовить доклад о деятельности по рассмотрению кадастров, включая любые рекомендации, сделанные в ходе совещаний ведущих экспертов, для рассмотрения Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам, при этом вопрос о периодичности подготовки такого доклада в будущем будет рассмотрен на первой сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам в 2006 году в контексте доклада, содержащего оценку соблюдения руководящих принципов для рассмотрения, предусмотренных в решении 19/CP.8;

11. *предлагает* секретариату включать также в его ежегодный доклад о деятельности по рассмотрению кадастров информацию об учебной программе, в частности о процедурах проведения экзаменов и об отборе слушателей и инструкторов;

12. *предлагает* секретариату вести архив информации о рассмотрении, в том числе информации о членах групп экспертов по рассмотрению, и включать описание видов собранной информации в его ежегодный доклад о деятельности по рассмотрению кадастров;

13. *настоятельно призывает* Стороны, включенные в приложение I, оказывать поддержку деятельности по рассмотрению кадастров парниковых газов, предусмотренной в решении 19/CP.8, и настоятельно призывает все Стороны оказывать содействие участию их экспертов в процессе рассмотрения кадастров.

## Приложение I

### **УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА ДЛЯ ЧЛЕНОВ ГРУПП ЭКСПЕРТОВ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РАССМОТРЕНИЮ КАДАСТРОВ ПАРНИКОВЫХ ГАЗОВ СТОРОН, ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ I К КОНВЕНЦИИ**

#### **I. ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ**

1. Новые эксперты по рассмотрению, успешно выполнившие соответствующие требования учебной программы, будут приглашаться участвовать в проведении централизованного рассмотрения или рассмотрения в странах в сотрудничестве с опытными экспертами по рассмотрению кадастров.
2. Все курсы должны предусматривать сдачу экзамена. В рамках тех курсов, которые предусматривают проведение заключительного семинара, экзамен, как правило, будет проходить в ходе семинара. В исключительных обстоятельствах могут быть предусмотрены другие формы сдачи экзаменов при условии, что экзамены будут проводиться под надзором секретариата. В рамках других курсов экзамены будут проводиться в интерактивном режиме.
3. Экспертам, которые не сдали экзамен по тому или иному курсу с первого раза, предоставляется одна возможность пересдать этот экзамен при условии, что эксперт своевременно выполнил все задания, предусмотренные для слушателей данного курса, и что передача экзамена не потребует от секретариата дополнительных расходов.
4. Экзаменационные процедуры должны быть стандартными, объективными и транспарентными.
5. Все курсы будут проводиться в интерактивном режиме. Среди слушателей, не имеющих беспрепятственного доступа к Интернету, курсы будут распространяться на КД-ПЗУ; в таких случаях, а также в случае курсов, которые ведет инструктор, слушатели будут общаться с инструктором по электронной почте.
6. Заключительные семинары по тем или иным курсам могут проводиться в связи с совещаниями ведущих экспертов по рассмотрению в целях завершения подготовки ведущих экспертов.

7. Разработка и проведение курсов данной учебной программы зависит от наличия ресурсов.

8. В качестве инструкторов для курсов этой учебной программы будут отбираться высококвалифицированные эксперты по рассмотрению кадастров при обеспечении того, чтобы их коллективные знания охватывали все вопросы, изучаемые в рамках каждого курса. Секретариат будет стремиться к обеспечению сбалансированного географического представительства инструкторов, участвующих в учебной программе.

9. При наборе новых экспертов на курсы, ведущиеся инструкторами, приоритет будет отдаваться национальным экспертам по кадастрам, включенным в реестр экспертов от Сторон, которые не участвовали в деятельности по рассмотрению до 2004 года.

## II. КУРСЫ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ

### A. Базовый курс по вопросам рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I

**Описание:** данный курс охватывает руководящие принципы и процедуры рассмотрения РКИКООН и общие руководящие принципы Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) по кадастрам<sup>1</sup>, а также конкретные аспекты рассмотрения определенных МГЭИК секторов энергетики, утечек при добыче и транспортировке топлива, промышленных процессов, сельского хозяйства и отходов<sup>2</sup>. Этот курс будет также содержать рекомендации по подготовке обстоятельных и удобных для пользователей докладов о рассмотрении.

**Подготовка:** 2003 год

**Проведение:** 2004, 2005 и 2006 годы

---

<sup>1</sup> *Руководящие указания МГЭИК по эффективной практике и учету факторов неопределенности в национальных кадастрах парниковых газов, размещенные на сайте по адресу: <http://www.ipcc-nggip.iges.or.jp/public/gp/gpgaum.htm> и Пересмотренные руководящие принципы МГЭИК 1966 года для национальных кадастров парниковых газов, тома 1-3, размещенные на сайте по адресу: <http://www.ipcc-nggip.iges.or.jp/public/gl/invs1.htm>.*

<sup>2</sup> Данный курс не охватывает модуль по землепользованию, изменениям в землепользовании и лесному хозяйству (ЗИЗЛХ) до 2006 года.

**Целевая аудитория:** новые эксперты по рассмотрению и эксперты, которые уже участвовали в не более чем двух мероприятиях по рассмотрению до 2004 года

**Тип курса:** обучение по электронной почте при содействии инструктора и проведение заключительного семинара (при условии наличия ресурсов)

**Экзаменационные требования:** новые эксперты и эксперты, которые участвовали в не более чем двух мероприятиях по рассмотрению до 2004 года, должны сдать экзамен, прежде чем они будут допущены к участию в группах экспертов по рассмотрению.

**В. Модуль по землепользованию, изменениям в землепользовании и лесному хозяйству курса по вопросам рассмотрения кадастров парниковых газов**  
**Сторон, включенных в приложение I**

**Описание:** данный курс будет опираться на руководящие указания МГЭИК по эффективной практике в отношении сектора ЗИЗЛХ

**Подготовка:** 2004 год

**Проведение:** только 2005 год<sup>3</sup>

**Целевая аудитория:** 50 экспертов по сектору ЗИЗЛХ

**Тип курса:** обучение по электронной почте при содействии инструкторов<sup>4</sup> и проведение заключительного семинара (при условии наличия ресурсов)

**Экзаменационные требования:** эксперты по рассмотрению должны сдать экзамен, прежде чем они будут допущены к участию в качестве экспертов по рассмотрению сектора ЗИЗЛХ

---

<sup>3</sup> Начиная с 2006 года модуль ЗИЗЛХ будет включен в базовый курс.

<sup>4</sup> В качестве инструкторов для этого курса будут отбираться эксперты, обладающие опытом подготовки руководящих указаний по эффективной практике в отношении сектора землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства.



**C. Улучшение взаимодействия и содействие консенсусу в группах экспертов по рассмотрению**

**Описание:** данный курс знакомит со средствами улучшения работы групп экспертов по рассмотрению и налаживания коллективной работы

**Подготовка:** 2003 год

**Проведение:** 2004, 2005, 2006 годы

**Целевая аудитория:** все эксперты по рассмотрению

**Тип курса:** обучение по электронной почте без инструкторов

**Экзаменационные требования:** экзамен в электронной форме с самопроверкой

**D. Обращение с конфиденциальной информацией**

**Описание:** данный курс знакомит с процедурами защиты любой конфиденциальной информации в процессе рассмотрения кадастров<sup>5</sup>

**Подготовка:** 2004 год

**Проведение:** 2005 и 2006 годы

**Целевая аудитория:** ведущие эксперты и все эксперты, которые работают с конфиденциальной информацией

**Тип курса:** обучение по электронной почте без инструкторов: секретариат организует краткий семинар в связи с совещанием ведущих экспертов по рассмотрению, централизованным рассмотрением или рассмотрением в стране

---

<sup>5</sup> В ходе данного курса в справочных целях будет, по мере необходимости и возможности, предоставляться информация о национальных процедурах обращения с конфиденциальной информацией, применяемых Сторонами, которые представляют конфиденциальную информацию в своих сообщениях.

**Экзаменационные требования:** экзамен в электронной форме с самопроверкой

*Примечание:* Дополнительную информацию об общих характеристиках учебной программы см. в документе FCCC/SBSTA/2003/3.

Приложение II

**КОДЕКС ПРАКТИКИ ОБРАЩЕНИЯ С КОНФИДЕНЦИАЛЬНОЙ  
ИНФОРМАЦИЕЙ В ХОДЕ ТЕХНИЧЕСКОГО РАССМОТРЕНИЯ  
КАДАСТРОВ ПАРНИКОВЫХ ГАЗОВ СТОРОН, ВКЛЮЧЕННЫХ  
В ПРИЛОЖЕНИЕ I К КОНВЕНЦИИ**

1. В соответствии с пунктом 9 статьи 12 Конвенции Стороны имеют право обозначать информацию в качестве конфиденциальной в соответствии с критериями, подлежащими установлению Конференцией Сторон, и требовать, чтобы такая информация обобщалась секретариатом в целях обеспечения конфиденциальности до ее представления любому органу, участвующему в передаче и рассмотрении информации. Положения настоящих правил применяются в тех случаях, когда Страна, включенная в приложение I к Конвенции, добровольно разрешает доступ к иной кадастровой информации, помимо информации, которая требуется согласно статье 12.
2. До предоставления конкретной информации из национального кадастра парниковых газов, которую Страна, включенная в приложение I, желает рассматривать в качестве конфиденциальной, эта Страна может сделать заявление о конфиденциальности путем направления уведомления, подписанного соответствующим координационным пунктом (национальным или по кадастру), с указанием того, что данная информация рассматривается в качестве конфиденциальной, и с требованием о ее защите в соответствии с процедурами настоящих правил. Данное заявление о конфиденциальности должно сопровождаться документацией, обосновывающей требование данной Страны о такой защите, включая применимые законы и нормативные акты.
3. Секретариат подтверждает получение заявления о конфиденциальности и направляет Стране письменное заверение в том, что данная информация будет обеспечена защитой в соответствии с настоящими процедурами.
4. Любая конфиденциальная информация должна предоставляться отдельно от другой кадастровой информации, только в печатной форме, и четко обозначаться Страной в качестве конфиденциальной.
5. Секретариат обеспечивает защиту в соответствии с настоящими процедурами любой кадастровой информации, которую он получает в ходе процесса предоставления докладов и рассмотрения кадастров и которая была обозначена Страной в качестве конфиденциальной в соответствии с пунктами 2-4 выше.

6. Информация, обозначенная в качестве конфиденциальной, должна храниться в надежном, запираемом помещении. Доступ к данной информации имеют только уполномоченные на то сотрудники и члены групп по рассмотрению в соответствии с процедурами, которые будут определены позднее.
7. Все члены группы по рассмотрению должны подписать соглашение об экспертных услугах по рассмотрению, содержащее положения о защите конфиденциальной информации. Обязательство члена группы по рассмотрению обеспечивать защиту конфиденциальной информации продолжает действовать и после завершения его срока полномочий.
8. Экспертам по рассмотрению не предоставляется доступ к информации, обозначенной в качестве конфиденциальной, если в соответствии с соглашением об экспертных услугах по рассмотрению был выявлен потенциальный конфликт интересов в связи с данной информацией.
9. Секретариат обеспечивает, чтобы ни один эксперт с известным потенциальным конфликтом интересов в связи с конкретной конфиденциальной информацией, представляемой Стороной, в отношении которой проводится рассмотрение, не допускался к участию в рассмотрении кадастра этой Стороны.
10. Информация, обозначенная в качестве конфиденциальной, не предоставляется или не разглашается не имеющим на то право лицам и/или организациям и не распространяется за пределами контроля секретариата.
11. Сотрудники секретариата, которым необходимо работать с информацией, обозначенной в качестве конфиденциальной, должны быть проинструктированы об ответственности и обучены процедурам защиты конфиденциальности такой информации.
12. Члены групп экспертов по рассмотрению, которым необходимо работать с информацией, обозначенной в качестве конфиденциальной, должны быть проинструктированы об ответственности и обучены процедурам защиты конфиденциальности такой информации.
13. Секретариат обеспечивает ознакомление экспертов по рассмотрению с их личной ответственностью и потенциальными последствиями, в том числе правовыми последствиями, которые могут возникнуть вследствие разглашения ими конфиденциальной информации.

14. В тех случаях, когда Сторона, включенная в приложение I, в соответствии с пунктом 9 статьи 12 Конвенции предоставляет группе экспертов по рассмотрению доступ к конфиденциальной информации в ходе рассмотрения в стране, доступ к такой информации будет обеспечиваться под надзором данной Стороны и в соответствии с ее собственными процедурами. В этих случаях члены групп экспертов по рассмотрению по-прежнему обязаны обеспечивать защиту конфиденциальности такой информации в соответствии с соглашением об экспертных услугах по рассмотрению.

15. Любая внутренняя документация, подготовленная секретариатом или группой по рассмотрению и содержащая информацию, обозначенную в качестве конфиденциальной, должна также рассматриваться в качестве конфиденциальной, и обращение с ней должно осуществляться в соответствии с вышеизложенными процедурами. Конфиденциальная информация не должна включаться в доклады о рассмотрении.

16. Секретариат предают гласности информацию о своей политике и процедурах в области защиты конфиденциальной информации, включая настоящий кодекс практики.

Приложение III

**ЭЛЕМЕНТЫ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ В СОГЛАШЕНИЕ ОБ  
ЭКСПЕРТНЫХ УСЛУГАХ ПО РАССМОТРЕНИЮ**

1. Каждый эксперт работает в своем личном качестве и осуществляет свои обязанности объективным, нейтральным и профессиональным образом.
2. Каждый эксперт сообщает о любом потенциальном конфликте интересов в связи с деятельностью по рассмотрению.
3. Каждый эксперт участвует в запланированной деятельности по рассмотрению и соблюдает процедуры и сроки рассмотрения кадастров, установленные в руководящих принципах для рассмотрения кадастров, под руководством секретариата РКИКООН.
4. Информация, сообщаемая Сторонами, в отношении которых проводится рассмотрение, и секретариатом, представляется исключительно в целях рассмотрения кадастра и не должна использоваться членами групп экспертов по рассмотрению в иных целях, помимо рассмотрения кадастра. В частности:
  - a) эксперты не предадут гласности никакую информацию, полученную ими в ходе рассмотрения, до тех пор пока доклад о рассмотрении кадастра не будет завершен и опубликован;
  - b) эксперты не предадут гласности никакую неопубликованную информацию, полученную ими в ходе рассмотрения, без явно выраженного согласия соответствующей Стороны и секретариата.
5. Во время проведения рассмотрения эксперты не разглашают информацию о рассмотрении, в том числе выводы или сведения о ходе осуществления внутренних процедур, никому, кроме соответствующей Стороны, секретариата, членов группы по рассмотрению и, в случае необходимости, других ведущих экспертов.
6. Каждый эксперт уведомляется о временных требованиях и сроках процесса рассмотрения и прилагает все возможные усилия для соблюдения этих сроков.
7. Если в силу непредвиденных обстоятельств эксперт не может выполнить свои обязанности в предусмотренные сроки, он должен как можно скорее уведомить об этом секретариат, ведущих экспертов группы по рассмотрению и других членов группы.

8. Каждый эксперт соглашается использовать Руководящие принципы РКИКООН для предоставления докладов и методологии и руководящие указания МГЭИК по эффективной практике в качестве основы для проведения технического рассмотрения кадастров.
  9. Каждый эксперт обязан защищать конфиденциальность информации как в ходе своего срока полномочий, так и после его окончания. Эксперты, уполномоченные работать с конфиденциальной информацией, должны соблюдать согласованные процедуры обращения с конфиденциальной информацией.
  10. Каждый эксперт, уполномоченный работать с конфиденциальной информацией, должен сообщить о любом потенциальном конфликте интересов в связи с конкретной конфиденциальной информацией, представленной Стороной, в отношении которой проводится рассмотрение, до ознакомления с этой информацией.
  11. Каждый эксперт будет работать во взаимодействии с другими членами группы по рассмотрению, в частности с ведущими экспертами и другими экспертами, занимающимися этим же подсектором, с целью достижения консенсуса при принятии решений в рамках своей группы экспертов по рассмотрению.
  12. Если в силу исключительных обстоятельств в рамках какой-либо группы экспертов по рассмотрению консенсус не может быть достигнут, ведущие эксперты из других групп по рассмотрению будут сотрудничать с данной группой с целью оказания ей помощи в достижении консенсуса.
-

### **III. ИССЛЕДОВАНИЯ И СИСТЕМАТИЧЕСКОЕ НАБЛЮДЕНИЕ** (Пункт 7 повестки дня)

На своей восемнадцатой сессии Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам постановил рассмотреть на своей девятнадцатой сессии следующий проект решения, с тем чтобы препроводить его для принятия Конференцией Сторон на ее девятой сессии:

#### **Проект решения -/СР.9**

##### **Глобальные системы наблюдения за климатом**

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь на статью 4.1 g)-h) и статью 5 Конвенции,*

*ссылаясь далее на свои решения 14/СР.4 и 5/СР.5,*

*рассмотрев* выводы, сделанные Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам на его пятнадцатой, шестнадцатой, семнадцатой и восемнадцатой сессиях,

*рассмотрев и с удовлетворением приняв к сведению второй доклад об адекватности глобальных систем наблюдения за климатом в поддержку РКИКООН,*

*признавая* важное значение сотрудничества между учреждениями-спонсорами, отвечающими за функционирование Глобальной системы наблюдения за климатом,

*признавая далее* необходимость четкого определения долгосрочных потребностей осуществления Конвенции и краткосрочных приоритетных задач, касающихся поддержки процесса систематического наблюдения и сетей, в частности учитывая потребности развивающихся стран,

1. *призывает* учреждения-спонсоры Глобальной системы наблюдения за климатом, и в частности учреждения-спонсоры Глобальной наземной системы наблюдения, в консультации, в случае необходимости, с другими международными или межправительственными учреждениями, разработать основу для подготовки руководящих указаний, стандартов и руководящих принципов для представления докладов в рамках наземных систем наблюдения за климатом, а также связанных с этим данных и информационных материалов, учитывая важное значение соблюдения принципов безвозмездного и неограниченного обмена данными, и представить доклад в ходе работы по этому вопросу Конференции Сторон на ее одиннадцатой сессии;



2. *предлагает* соответствующим национальным органам, в сотрудничестве с учреждениями-спонсорами Глобальной системы наблюдения за климатом и другими международными и межправительственными учреждениями, обеспечить наличие на устойчивой основе широкого круга комплексных информационных материалов по вопросам климата, которые отвечают потребностям осуществления Конвенции, определенным во втором докладе об адекватности;

3. *призывает* секретариат Глобальной системы наблюдения за климатом, совместно с секретариатом Глобальной системы наблюдения за океанами, представить для двадцать второй сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам информацию о прогрессе, достигнутом в деле финансирования первоначальной системы наблюдения за климатом в районе океанов;

4. *просит* секретариат Глобальной системы наблюдения за климатом, под эгидой руководящего комитета Глобальной системы наблюдения за климатом и с учетом наличия международных и межправительственных механизмов, координировать разработку рассчитанного на пять-десять лет поэтапного плана введения в действие комплексных глобальных систем наблюдения за климатом с использованием высококачественного спутникового зондирования и полевых измерений, специализированной инфраструктуры и целенаправленных мероприятий по наращиванию потенциала; при разработке такого плана следует:

- a) учитывать положения второго доклада об адекватности и мнения Сторон;
- b) принимать во внимание существующие глобальные, региональные и национальные планы, программы и инициативы;
- c) проводить обстоятельные консультации с широким кругом научных специалистов и пользователей данных;
- d) включать показатели для оценки хода его осуществления;
- e) выявлять потребности в ресурсах и возможные варианты финансирования;

5. *призывает* секретариат Глобальной системы наблюдения за климатом представить двадцать первой сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам информацию о разработке плана осуществления;

6. *настоятельно призывает* Стороны, которые в состоянии сделать это, и в частности Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, способствовать, в том числе посредством внесения взносов на соответствующие механизмы финансирования, удовлетворению первостепенных потребностей развивающихся стран, особенно наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, как они определены во втором докладе об адекватности, учитывая, что восполнение пробелов в базовых атмосферных сетях является насущной задачей, требующей решения в ближайшие два года;

7. *призывает* секретариат Глобальной системы наблюдения за климатом, под эгидой руководящего комитета Глобальной системы наблюдения за климатом, и далее прилагать усилия с целью создания добровольного механизма финансирования Глобальной системы наблюдения за климатом для удовлетворения первостепенных потребностей, особенно в развивающихся странах, учитывая особые потребности и условия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, и представить на двадцатой сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам доклад о прогрессе, достигнутом в деле создания такого фонда.

-----